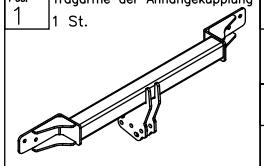
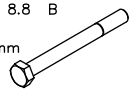
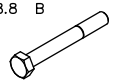
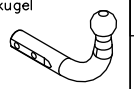
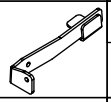
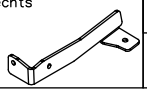
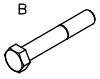
Zubehör:

Pos. 1 Tragarme der Anhängekupplung 1 St. 	Pos. 6 Halter 1 St.	Pos. 12 Schraube 8.8 B 2 St. M10x120mm 	Pos. 18 Mutter 8 B 2 St. M12
	Pos. 7 Lasche I 1 St.	Pos. 13 Schraube 8.8 B 2 St. M10x90mm 	Pos. 19 Mutter 8 B 6 St. M10
Pos. 2 Kupplungskugel 1 St. Art.nr-KL1Y28 	Pos. 8 Lasche II 2 St.	Pos. 14 Schraube 8.8 B 4 St. M10x35mm	Pos. 20 Unterlegscheibe 2 St. ø 13 mm
Pos. 3 Steckdosenhalteplatte 1 St. Art.nr-BL1Y28	Pos. 9 Distanzhülse 2 St. ø25xø13, L=51,5mm	Pos. 15 Schraube 8.8 B 2 St. M10x30mm	Pos. 21 Unterlegscheibe 10 St. ø 10,5 mm
Pos. 4 Halter links 1 St. 	Pos. 10 Distanzhülse 2 St. ø17,2x2,35, L=85mm	Pos. 16 Unterlegscheibe B 2 St. ø37xø13x3mm	Pos. 22 Federring 2 St. ø 12,2 mm
Pos. 5 Halter rechts 1 St. 	Pos. 11 Schraube 8.8 B 2 St. M12x75mm 	Pos. 17 Unterlegscheibe B 2 St. ø30xø10.5x2.5mm	Pos. 23 Federring 10 St. ø 10,2 mm
			Pos. 24 Kugelschutz 1 St.

ACHTUNG

- Nach dem Anbau der Anhängekupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängekupplung ist sauber zu halten und zu fetten.

PPUH AUTO-HAK Sp.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Anhängekupplung

Klasse: **A50-X** Katalog nr **Y28**

zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:

Hersteller: **HONDA**
Modell: **ACCORD**
Typ: **TOURER (Kombi)**
ab Bj. 12.2002 bis 2008

Technische Daten:
D – Wert : **8,56 kN**
Max. Masse Anhänger: **1500 kg**
Max. Stützlast: **75 kg**

Homologationsnummer gemäß der Richtlinien der EKG/ONZ 55.01 Vorschrift: E20-55R-01 1048

EINLEITUNG

Die Anhängekupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

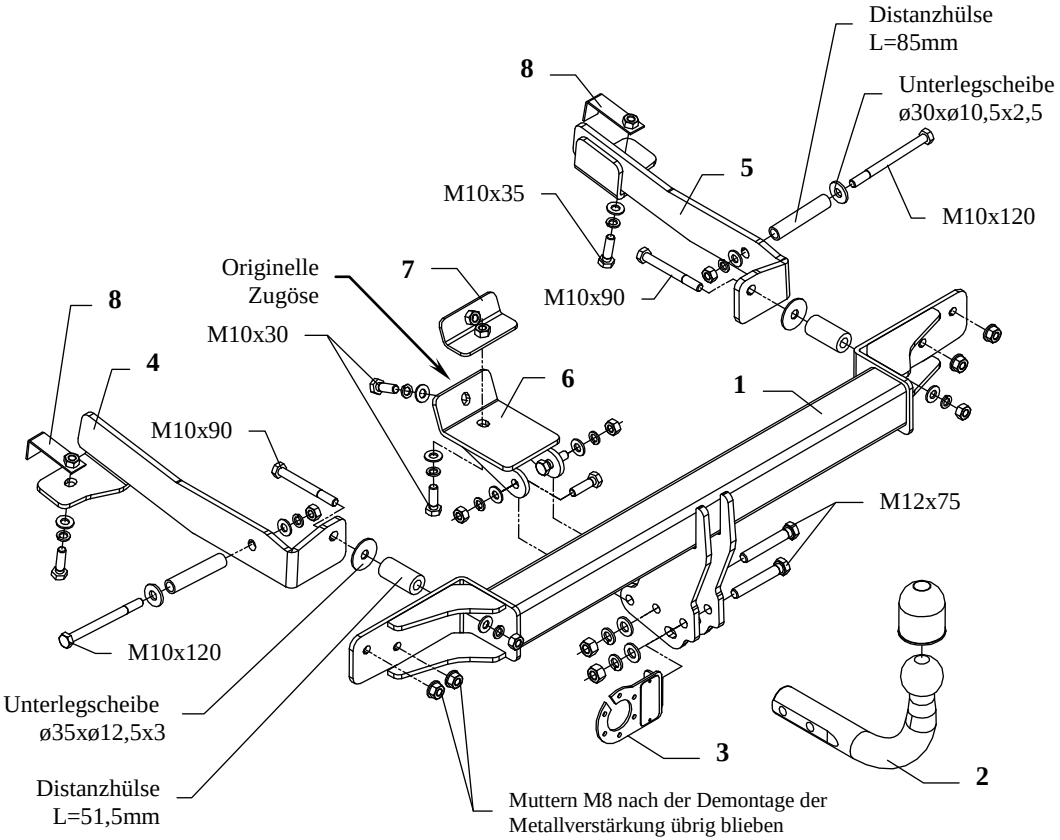
Falls es eine Isolationsschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstkennwerte der Anhängekupplung nicht überschritten werden.

D-Wert Formel:

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg] x Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg] + Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9{,}81}{1000} = D\ [\text{kN}]$$

MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG



Die Anhängekupplung (Katalognummer **Y28**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **HONDA ACCORD TOURER,** ab Bj. 12.2002 bis 2008, dient zum Ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **1500 kg** und der Kugelstützlast von max. **75 kg**.

Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:		
M6 - 11 Nm	**M 8 -** 25 Nm	**M 10 -** 50 Nm
M 12 - 87 Nm	**M 14 -** 138 Nm	**M16** - 210 Nm

VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängekupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

Die Anhängekupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.

Anbauanleitung

1. Die Stoßstange und ihrer Metallverstärkung, die nicht mehr montiert wird, demontieren.
2. Auf den Zeichnungen 1 und 2 unten werden Stellen gezeigt, wo man die Löcher Ø11mm bohren soll.
3. Die Distanzhülsen L=85mm (Pos. 10) in den linken und rechten Längsträger einsetzen, siehe Zeichnung.
4. Die Distanzhülsen L=51,5mm (Pos.4 u. 5) in die vorher vorbereiteten Löcher im hinteren Teil einsetzen.
5. Die Halter (Pos. 4 u. 5) an die inneren Seiten der Längsträger und den hinteren Teil des Fahrzeuges anlegen und mit den Schrauben M10x120mm (Pos.12) durch die vorher eingesetzten Distanzhülsen (Pos.10) und mit den Schrauben M10x35mm (Pos.14) durch die Muttern auf den Auslegern (Pos.8) verschrauben.
6. Die Tragarme der Anhängerkupplung (Pos.1) auf die vorstehenden Bolzen, wo vorher die Metallverstärkung angebracht war, anlegen und mit den Muttern M8 (original, nach der Demontage der Metallverstärkung übrig geblieben) und den Schrauben M10x90mm (Pos.13), siehe Zeichnung, verschrauben.
7. Die Vorrichtungen der Anhängerkupplung (Pos. 6 u. 7) an die originale Zugöse verschrauben. Dann durch die Löcher (Pos. A) der Halter der Kupplungskugel mit den Schrauben M10x90mm (Pos.14) verschrauben.
8. Die Kupplungskugel (Pos. 2) mit den mitgelieferten Schrauben: M12x75mm (Pos. 11) fixieren. Den Steckdosenhalter (Pos. 3), wie auf der Zeichnung, mit der ersten von diesen Schrauben verschrauben.
9. Die Verkleidung und die Stoßstange montieren, nachdem man ein Teil, siehe Zeichnung 3 und 4 unten, ausgeschnitten hat.
10. Alle Schrauben gemäß den Angaben in der Tabelle festziehen.
11. Die Elektroinstallation gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers anschließen.
12. Falls nötig, den durch die Montage beschädigten Farbanstrich an der Anhängerkupplung ausbessern.

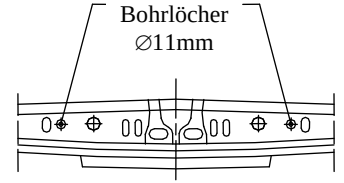


Fig. 1 Hintere Teil

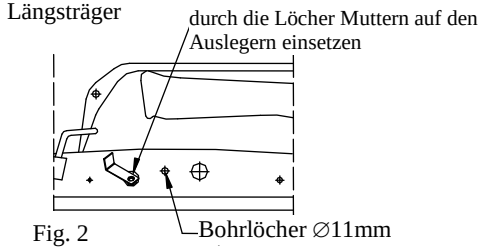


Fig. 2

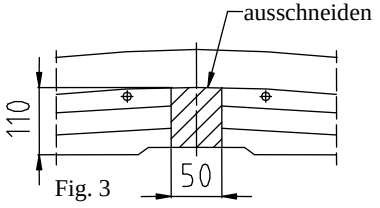


Fig. 3

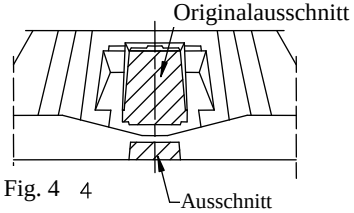
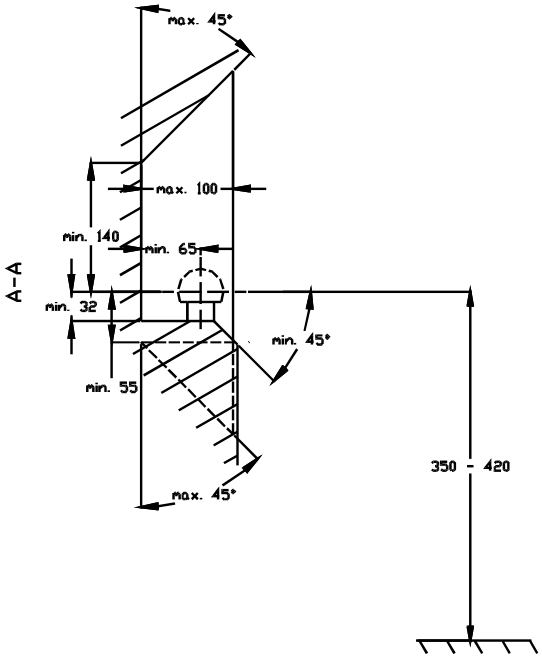
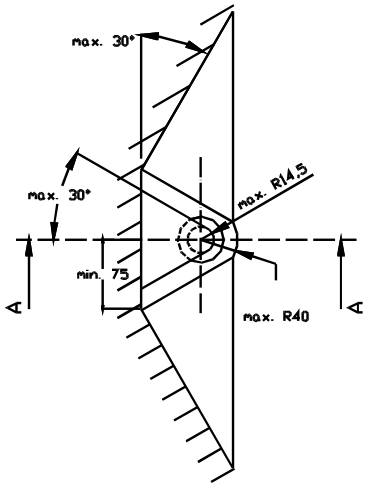


Fig. 4



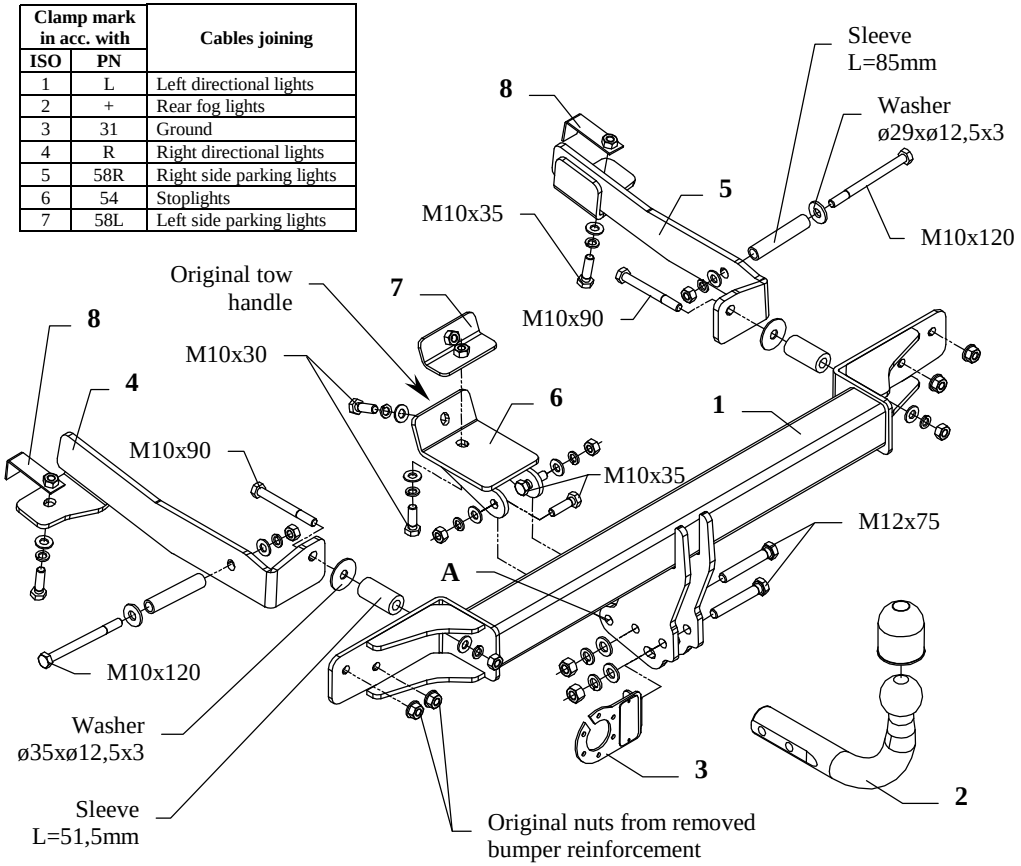


(D) Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
(CZ) Volný prostor ve smyslu Přílohy VII,obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.
(F) L´espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustracion 30 de la directive 94/20/ CE.
(GB) The clearance specified in apendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
(PL) Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.
(SK) Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice 94/20/EC musí byť zaručená.

(D) * bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
(CZ) * při celkové přípustné hmotnosti vozidla
(F) * pour poids total en charge autorizé du véhicule
(GB) * at gross vehicle weight rating
(PL) * przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu
(SK) * pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla

FITTING INSTRCUTION

Clamp mark in acc. with		Cables joining
ISO	PN	
1	L	Left directional lights
2	+	Rear fog lights
3	31	Ground
4	R	Right directional lights
5	58R	Right side parking lights
6	54	Stoplights
7	58L	Left side parking lights



This towing hitch is designed to assembly in following cars: **HONDA ACCORD TOURER/WAGON Estate,** produced since 12.2002 till 2008, catalogue no. **Y28** and is prepared to tow trailers max total weight **1500 kg** and max vertical load **75 kg**.

From manufacturer

Thank you for buying our product. Their reliability has been confirmed in many tests. Reliability of towing hitch depends also on correct assembly and right operation. For this reasons we kindly ask to read carefully this instruction and apply to hints.

The towing hitch should be install in points described by a car producer.

The instruction of the assembly

1. Disassemble the bumper and metal reinforcement (not used any more).
2. In the figure no. 1 and 2 shown points to drill holes ø11mm.
3. To the left and right chassis member slip sleeve L=85mm (pos. 10), see fig.
4. To drilled holes put sleeves L=51,5mm (pos. 9).
5. To the inside of chassis members and rear part of the car put brackets (pos. 4 and 5) and fix using bolts M10x120mm (pos. 12) through sleeves and bolts M10x35mm (pos. 14) through nuts on the jib (pos. 8).
6. Put the main bar of the towing hitch (pos. 1) on protruding elements (bolts) of removed metal reinforcement and fix using original nuts M8 (from reinforcement) and using M10x90mm (pos. 13) - see fig.
7. Elements of the towing hitch (pos. 6 and 7) fix loosely to the original tow handle, and next through holes (pos. A) of ball brackets fix using bolts M10x35mm (pos. 14).
8. Fix tow-ball (pos. 2) with socket plate (pos. 3) using bolts M12x75mm (pos. 11).
9. Assemble a cover plate and a bumper (cut out its fragment – see fig. 3 and 4).
10. Tighten all bolts according to the torque shown in the table.
11. Connect electric wires of 7-poles socket according to the instruction of the car. (Recommend to make at authorized service station).
12. Supplement the paint coating damaged during assembly.

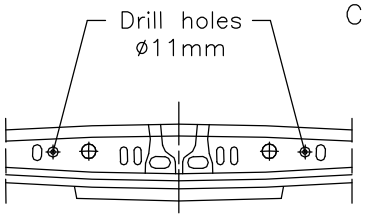


Fig. 1 Rear part of the car

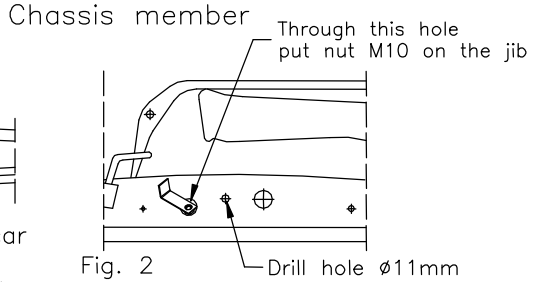


Fig. 2

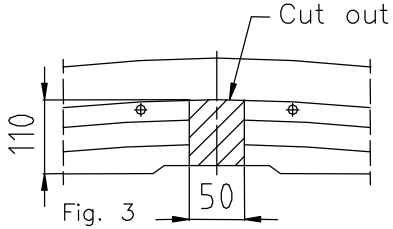


Fig. 3

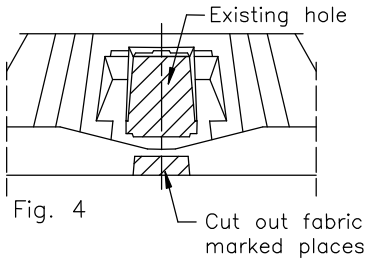


Fig. 4

Torque settings for nuts and bolts (8,8):
M 8 - 25 Nm **M 10 -** 55 Nm **M 12 -** 85 Nm **M 14 -** 135 Nm

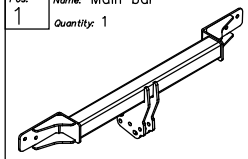
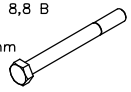
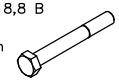
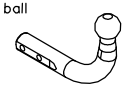
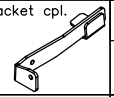
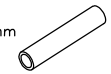
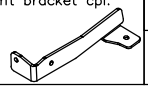
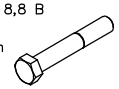
NOTE

After install the towing hitch you should get adequate note in registration book (at authorised service station).The car should be equipped with:

- Indicators
- Tow mirrors

After 1000km of exploitation check all bolts and nuts. The ball of towing hitch must be always kept clear and conserve with a grease.

Towing hitch accessories:

Pos. 1 Name: Main bar Quantity: 1 	Pos. 6 Name: Middle bracket cpl. Quantity: 1	Pos. 12 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 2 Dim.: M10x120mm 	Pos. 18 Name: Nut 8 B Quantity: 2 Dim.: M12
Pos. 7 Name: Fish–plate Quantity: 1	Pos. 13 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 2 Dim.: M10x90mm 	Pos. 19 Name: Nut 8 B Quantity: 6 Dim.: M10
Pos. 2 Name: Tow ball Quantity: 1 	Pos. 8 Name: Jib with the nut Quantity: 2	Pos. 14 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 4 Dim.: M10x35mm	Pos. 20 Name: Plain washer Quantity: 2 Dim.: ø 13 mm
Pos. 3 Name: Socket plate Quantity: 1	Pos. 9 Name: Distance sleeve Quantity: 2 Dim.: ø25xø13mm L=51,5mm	Pos. 15 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 2 Dim.: M10x30mm	Pos. 21 Name: Plain washer Quantity: 10 Dim.: ø 10,5 mm
Pos. 4 Name: Left bracket cpl. Quantity: 1 	Pos. 10 Name: Distance sleeve Quantity: 2 Dim.: ø17,2x2,35mm L=85mm 	Pos. 16 Name: Washer Quantity: 2 Dim.: ø35xø12,5x3mm lub ø42xø12,5x3mm	Pos. 22 Name: Spring washer Quantity: 2 Dim.: ø 12,2 mm
Pos. 5 Name: Right bracket cpl. Quantity: 1 	Pos. 11 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 2 Dim.: M12x75mm 	Pos. 17 Name: Washer Quantity: 2 Dim.: ø29xø12,5x3mm	Pos. 23 Name: Spring washer Quantity: 10 Dim.: ø 10,2 mm
			Pos. 24 Name: Ball cover Quantity: 1

PPUH AUTO-HAK S.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www. autohak.com.pl

Towing hitch (without electrical set)

Class: **A50-X** Cat. no. **Y28**
Designed for:
Manufacturer: **HONDA**
Model: **ACCORD**
Type: **TOURER/WAGON Estate**
produced since 12.2002 till 2008

Technical data:
D-value: **8,56 kN**
maximum trailer weight: **1500 kg**
maximum vertical cup load: **75 kg**

Approval number acc. to regulations EKG/ONZ 55.01: E20-55R-01 1048

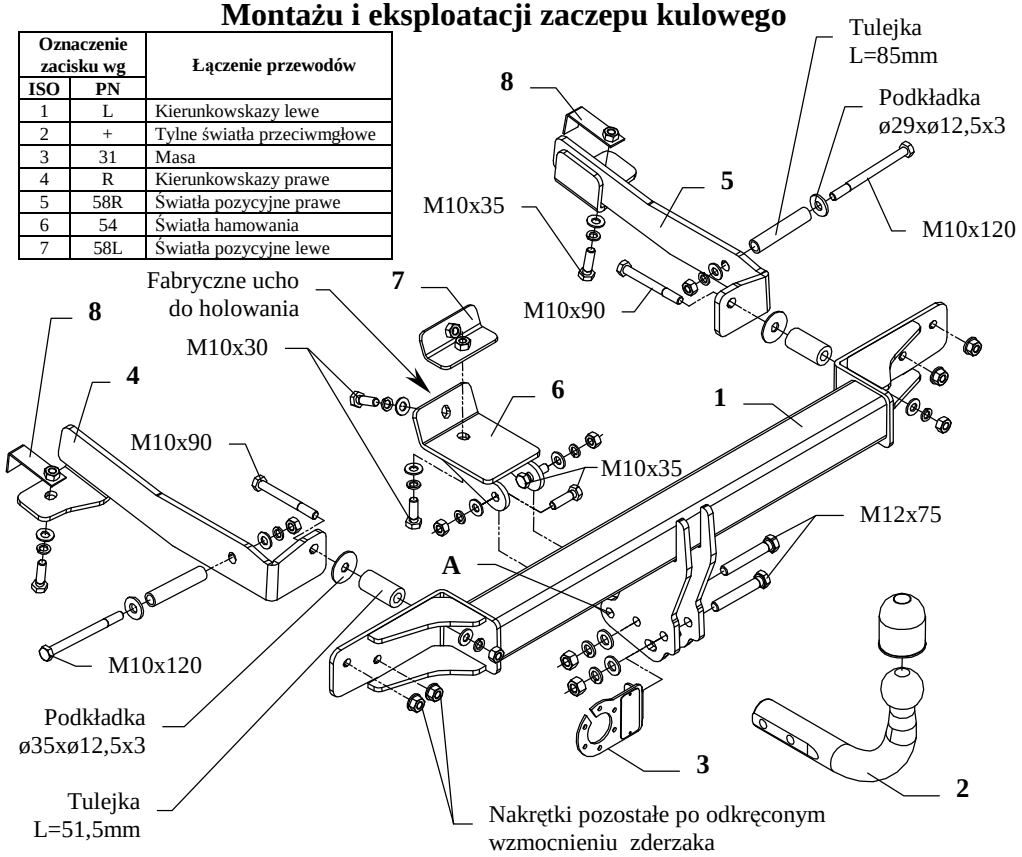
Foreword

This towing hitch is designed according to rules of safety traffic regulations. The towing hitch is a safety component and can be install only by qualified personnel. Any alteration or conversion of the towing hitch is prohibited and would lead to cancellation of design certification. Remove insulating compound and underseal from vehicle (if present) in the area of the matting surfaces of the towing hitch.
The vehicle manufacturer's specifications regarding trailer load and max. vertical cup load are decisive for driving whereat values for the towing hitch cannot be exceeded.
D-value formula:

$$\frac{\text{Max trailer weight [kg]} \times \text{Max vehicle weight [kg]}}{\text{Max trailer weight [kg]} + \text{Max vehicle weight [kg]}} \times \frac{9{,}81}{1000} = D\ [\text{kN}]$$

INSTRUKCJA
Montażu i eksploatacji zaczepu kulowego

Oznaczenie zacisku wg		Łączenie przewodów
ISO	PN	
1	L	Kierunkowskazy lewe
2	+	Tylne światła przeciwmgłowe
3	31	Masa
4	R	Kierunkowskazy prawe
5	58R	Światła pozycyjne prawe
6	54	Światła hamowania
7	58L	Światła pozycyjne lewe



Zaczep kulowy przeznaczony jest do zamontowania w samochodzie: **HONDA ACCORD TOURER/WAGON Kombi,** produkowanym od 12.2002r. do 2008r., nr katalogowy **Y28** i służy do ciągnięcia przyczep o masie całkowitej **1500 kg** i nacisku na kulę max **75 kg**.

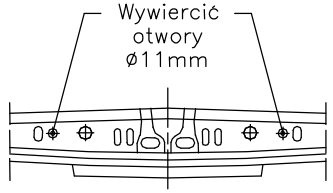
OD PRODUCENTA

Dziękujemy za wybór produkowanego przez naszą firmę zaczepu kulowego. Jego niezawodność została potwierdzona licznymi testami oraz opiniami zadowolonych klientów. Jednakże niezawodność zaczepów kulowych jest zależna również od prawidłowego montażu oraz prawidłowej eksploatacji. Z tego powodu prosimy Państwa o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji montażu oraz przestrzeganie właściwych wskazówek.

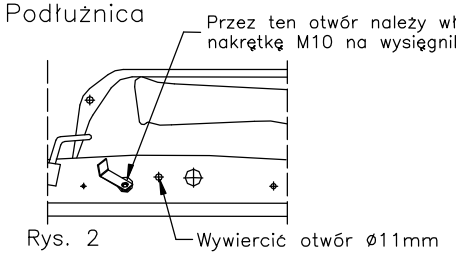
Zaczep należy zamontować w miejscach do tego celu przeznaczonych przez producenta samochodu.

Kolejność czynności przy montażu

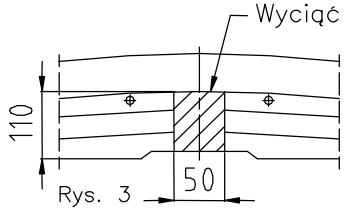
1. Zdemontować zderzak oraz metalowe wzmocnienie, które nie będzie ponownie montowane.
2. Na rysunku 1 i 2 (poniżej) pokazano miejsca, w których należy wywiercić otwory ø11mm.
3. W prawą i lewą podłużnicę wsunąć tulejkę L=85mm (poz. 10), patrz rysunek.
4. W tylny płat wsunąć na uprzednio wywiercone otwory tulejki L=51,5mm (poz. 9).
5. Do wewnętrznej strony podłużnic oraz tylnego płata przyłożyć wsporniki (poz. 4 i 5) i skręcić śrubami M10x120mm (poz. 12) poprzez uprzednio włożone tuleje (poz. 10) oraz śrubami M10x35mm (poz. 14) poprzez nakrętki na wysięgniku (poz. 8).
6. Do tylnego płata przyłożyć na wystające szpilki po metalowym wzmocnieniu belkę główną zaczepu (poz. 1) i skręcić nakrętkami M8 (oryginalne po odkręconym wzmocnieniu) oraz śrubami M10x90mm (poz. 13) - patrz rysunek.
7. Elementy zaczepu (poz. 6 i 7) przykręcić luźno do fabrycznego ucha do holowania, a następnie przez otwory (poz. A) znajdujące się we wspornikach kuli skręcić śrubami M10x35mm (poz. 14).
8. Przykręcić kulę (poz. 2) wraz z blachą pod gniazdo (poz. 3) śrubami M12x75mm (poz. 11).
9. Zamontować maskownicę oraz zderzak po uprzednim wycięciu jego fragmentu (patrz rys. 3 i 4, poniżej).
10. Dokręcić wszystkie śruby z momentem, jak pokazano w tabeli.
11. Podłączyć przewody z gniazdka 7 – bieg. do instalacji elektrycznej zgodnie z instrukcją fabryczną samochodu (zaleca się wykonanie w ASO).
12. Uzupełnić ewentualne ubytki powłoki malarskiej zaczepu powstałe w trakcie montażu.



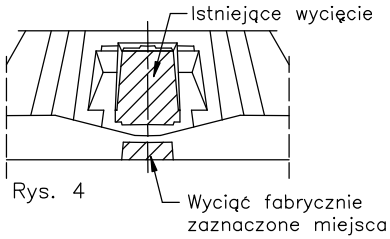
Rys. 1 Tylny płat



Rys. 2



Rys. 3



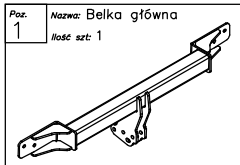
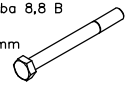
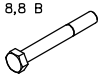
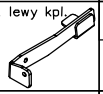
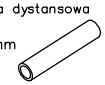
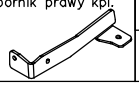
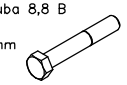
Rys. 4

Zalecany moment skręcający dla śrub i nakrętek 8,8:
M 8 - 25 Nm **M 10 -** 55 Nm **M 12 -** 85 Nm **M 14 -** 135 Nm

UWAGA

Po zamontowaniu zaczepu kulowego należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na „stacji kontroli pojazdów" właściwej dla miejsca zamieszkania.
Samochód powinien być wyposażony w :
-kierunkowskazy boczne
-lusterka boczne o rozstawie co najmniej szerokości przyczepy
Sprawdzać śruby mocujące zaczepu kulowego po około 1 000 km przebiegu eksploatacji.
Kula zaczepu musi być utrzymana w czystości i konserwowana smarem stałym.

Wyposażenie zaczepu:

Poz. 1 Nazwa: Belka główna, Ilość szt: 1 	Poz. 6 Nazwa: Wspornik środkowy kpl., Ilość szt: 1	Poz. 12 Nazwa: Śruba 8,8 B, Ilość szt: 2, Wymiar: M10x120mm 	Poz. 18 Nazwa: Nakrętka 8 B, Ilość szt: 2, Wymiar: M12
	Poz. 7 Nazwa: Nakładka, Ilość szt: 1	Poz. 13 Nazwa: Śruba 8,8 B, Ilość szt: 2, Wymiar: M10x90mm 	Poz. 19 Nazwa: Nakrętka 8 B, Ilość szt: 6, Wymiar: M10
Poz. 2 Nazwa: Część kulista, Ilość szt: 1	Poz. 8 Nazwa: Nakrętka na wysięgniku, Ilość szt: 2	Poz. 14 Nazwa: Śruba 8,8 B, Ilość szt: 4, Wymiar: M10x35mm	Poz. 20 Nazwa: Podkładka zwykła, Ilość szt: 2, Wymiar: Ø 13 mm
Poz. 3 Nazwa: Płyta gniazda, Ilość szt: 1	Poz. 9 Nazwa: Tulejka dystansowa, Ilość szt: 2, Wymiar: Ø25xØ13mm L=51,5mm	Poz. 15 Nazwa: Śruba 8,8 B, Ilość szt: 2, Wymiar: M10x30mm	Poz. 21 Nazwa: Podkładka zwykła, Ilość szt: 10, Wymiar: Ø 10,5 mm
Poz. 4 Nazwa: Wspornik lewy kpl., Ilość szt: 1 	Poz. 10 Nazwa: Tulejka dystansowa, Ilość szt: 2, Wymiar: Ø17,2x2,35mm L=85mm 	Poz. 16 Nazwa: Podkładka, Ilość szt: 2, Wymiar: Ø35xØ12,5x3mm lub Ø42xØ12,5x3mm	Poz. 22 Nazwa: Podkładka sprężynowa, Ilość szt: 2, Wymiar: Ø 12,2 mm
Poz. 5 Nazwa: Wspornik prawy kpl., Ilość szt: 1 	Poz. 11 Nazwa: Śruba 8,8 B, Ilość szt: 2, Wymiar: M12x75mm 	Poz. 17 Nazwa: Podkładka, Ilość szt: 2, Wymiar: Ø29xØ12,5x3mm	Poz. 23 Nazwa: Podkładka sprężynowa, Ilość szt: 10, Wymiar: Ø 10,2 mm
			Poz. 24 Nazwa: Osłona kuli, Ilość szt: 1

KARTA GWARANCYJNA

Producent udziela gwarancji niniejszą kartą gwarancyjną na okres 24 miesięcy licząc od dnia zakupu zaczepu kulowego do samochodu:

HONDA ACCORD TOURER/WAGON

Kombi

produkowanego od 12.2002r. do 2008r.

Data produkcji ..... Data zakupu.....

Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
Gwarancja nie obejmuje natomiast uszkodzeń zawinionych przez nabywcę, wynikających z niewłaściwego montażu, użytkowania lub konserwacji, uszkodzeń mechanicznych, normalnego zużycia podczas eksploatacji itp.
Gwarancja udzielona na zakupiony towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, składając jednocześnie kartę gwarancyjną. Usunięcie "wady" następuje po stwierdzeniu przez punkt sprzedaży wspólnie z producentem słuszności złożonej reklamacji.
Reklamacja powinna być załatwiona w ciągu 14 dni od dnia uznania reklamacji. Karta gwarancyjna jest nieważna jeżeli nie jest wypełniona i podpisana.

Data zgłoszenia reklamacji: .....

PPUH AUTO-HAK S.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www. autohak.com.pl

Zaczep kulowy bez wyposażenia elektrycznego

Klasa: **A50-X** Nr kat. **Y28**
Przeznaczony do zamontowania w samochodzie:
Producent: **HONDA**
Model: **ACCORD**
Typ: **TOURER/WAGON Kombi**
produkowanym od 12.2002r. do 2008r.

Dane techniczne:
wartość siły **D**: **8,56 kN**
maksymalna masa przyczepy: **1500 kg**
maksymalny nacisk na kulę: **75 kg**

Numer homologacji zgodnie z wytycznymi regulaminu EKG/ONZ 55.01: E20-55R-01 1048

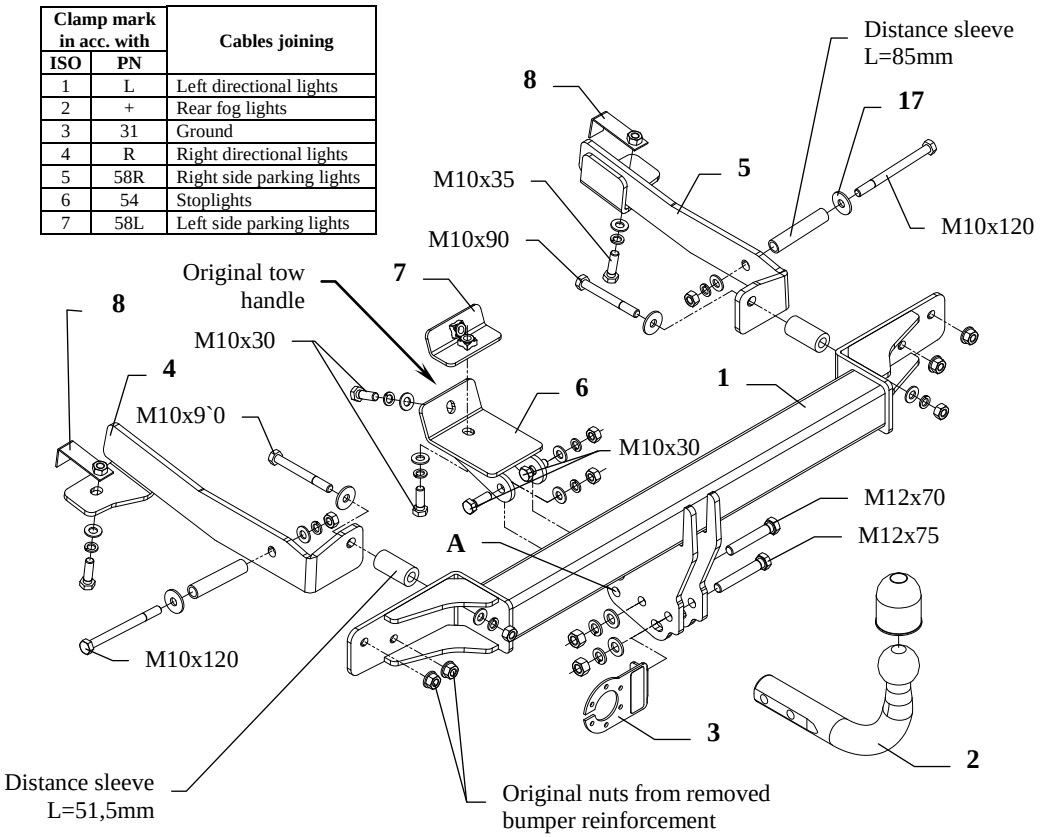
INFORMACJA WSTĘPNA

Zaczep kulowy jest skonstruowany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa ruchu drogowego. Zaczep kulowy jest elementem wpływającym na bezpieczeństwo jazdy i może zostać zainstalowany wyłącznie przez personel wyspecjalizowany. Niedopuszczalne jest dokonywanie jakichkolwiek zmian w konstrukcji zaczepu. Powoduje to wygaśniecie dopuszczenia do stosowania. W przypadku obecności masy izolacyjnej lub osłony podwozia w miejscu przylegania zaczepu, należy ją usunąć. Nieosłonięte miejsca karoserii oraz wywiercone otwory należy pomalować farbą antykorozyjną.
Informacjami wiążącymi odnośnie wartości obciążeń są dane podawane przez producenta samochodu, względnie wartości maksymalnej masy przyczepy oraz maksymalnego nacisku na kulę, przy czym wartości parametrów zaczepu kulowego nie mogą być przekroczone.
Wzór do obliczania wartości siły D:

$$\frac{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} \times \text{Maks. masa samochodu [kg]}}{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} + \text{Maks. masa samochodu [kg]}} \times \frac{9{,}81}{1000} = D\ [\text{kN}]$$

FITTING INSTRCUTION

Clamp mark in acc. with		Cables joining
ISO	PN	
1	L	Left directional lights
2	+	Rear fog lights
3	31	Ground
4	R	Right directional lights
5	58R	Right side parking lights
6	54	Stoplights
7	58L	Left side parking lights



This towing hitch is designed to assembly in following cars: **HONDA ACCORD TOURER, Estate (CM1, CM2, CN2), except Type S,** produced since 05.2003 till 07.2008, catalogue no. **Y28** and is prepared to tow trailers max total weight **1500 kg** and max vertical load **75 kg**.

From manufacturer

Thank you for buying our product. Their reliability has been confirmed in many tests. Reliability of towing hitch depends also on correct assembly and right operation. For this reasons we kindly ask to read carefully this instruction and apply to hints.

The towing hitch should be install in points described by a car producer.

The instruction of the assembly

1. Disassemble the bumper and metal reinforcement (not used any more).
2. In the figure no. 1 and 2 shown points to drill holes ø11mm.
3. To the left and right chassis member slip sleeve L=85mm (pos. 10), see fig.
4. To drilled holes put sleeves L=51,5mm (pos. 9).
5. To the inside of chassis members and rear part of the car put brackets (pos. 4 and 5) and fix using bolts M10x120mm (pos. 13) through sleeves and bolts M10x35mm (pos. 15) through nuts on the jib (pos. 8).
6. Put the main bar of the towing hitch (pos. 1) on protruding elements (bolts) of removed metal reinforcement and fix using original nuts M8 (from reinforcement) and using M10x90mm (pos. 14) - see fig.
7. Elements of the towing hitch (pos. 6 and 7) fix loosely to the original tow handle, and next through holes (pos. A) of ball brackets fix using bolts M10x30mm (pos. 16).
8. Fix tow-ball (pos. 2) with socket plate (pos. 3) using bolts M12x75mm (pos. 11) and M12x70mm (pos. 12).
9. Assemble a cover plate and a bumper (cut out its fragment – see fig. 3 and 4).
10. Tighten all bolts according to the torque shown in the table.
11. Connect electric wires of 7-poles socket according to the instruction of the car. (Recommend to make at authorized service station).
12. Supplement the paint coating damaged during assembly.

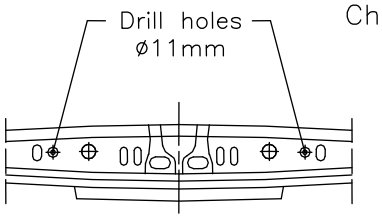


Fig. 1 Rear part of the car

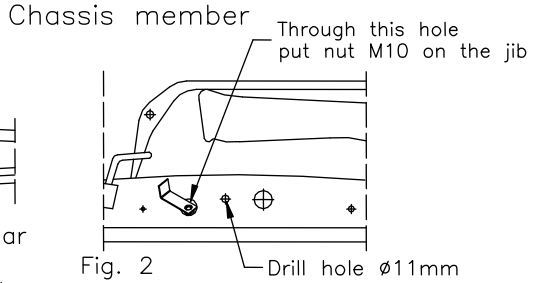


Fig. 2

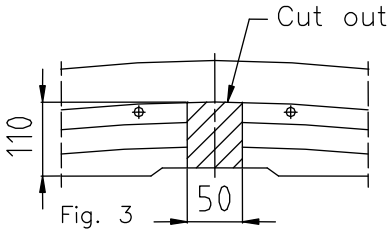


Fig. 3

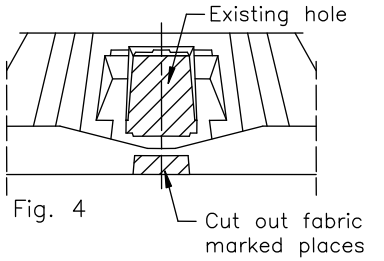


Fig. 4

Torque settings for nuts and bolts (8,8):
M 8 - 25 Nm **M 10 -** 55 Nm **M 12 -** 85 Nm **M 14 -** 135 Nm

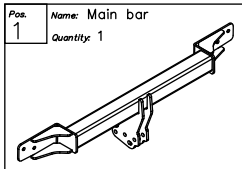
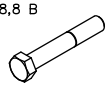
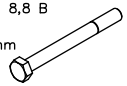
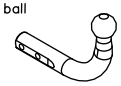
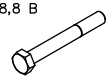
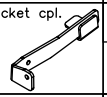
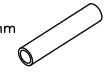
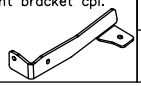
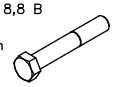
NOTE

After install the towing hitch you should get adequate note in registration book (at authorised service station).The car should be equipped with:

- Indicators
- Tow mirrors

After 1000km of exploitation check all bolts and nuts. The ball of towing hitch must be always kept clear and conserve with a grease.

Towing hitch accessories:

Pos. 1 Name: Main bar Quantity: 1 	Pos. 6 Name: Middle bracket cpl. Quantity: 1	Pos. 12 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 1 Dim. : M12x70mm 	Pos. 18 Name: Nut 8 B Quantity: 2 Dim. : M12
Pos. 7 Name: Fish–plate Quantity: 1	Pos. 13 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 2 Dim. : M10x120mm 	Pos. 19 Name: Nut 8 B Quantity: 6 Dim. : M10
Pos. 2 Name: Tow ball Quantity: 1 	Pos. 8 Name: Jib with the nut Quantity: 2	Pos. 14 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 2 Dim. : M10x90mm 	Pos. 20 Name: Plain washer Quantity: 2 Dim. : Ø 13 mm
Pos. 3 Name: Socket plate Quantity: 1	Pos. 9 Name: Distance sleeve Quantity: 2 Dim. : Ø25xØ13mm L=51,5mm	Pos. 15 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 2 Dim. : M10x35mm	Pos. 21 Name: Plain washer Quantity: 10 Dim. : Ø 10,5 mm
Pos. 4 Name: Left bracket cpl. Quantity: 1 	Pos. 10 Name: Distance sleeve Quantity: 2 Dim. : Ø17,2x2,35mm L=85mm 	Pos. 16 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 4 Dim. : M10x30mm	Pos. 22 Name: Spring washer Quantity: 2 Dim. : Ø 12,2 mm
Pos. 5 Name: Right bracket cpl. Quantity: 1 	Pos. 11 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 1 Dim. : M12x75mm 	Pos. 17 Name: Washer Quantity: 2 Dim. : Ø30xØ10.5x2.5mm	Pos. 23 Name: Spring washer Quantity: 10 Dim. : Ø 10,2 mm
			Pos. 24 Name: Ball cover Quantity: 1

PPUH AUTO-HAK S.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk i Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www. autohak.com.pl

Towing hitch (without electrical set)

Class: **A50-X** Cat. no. **Y28**
Designed for:
Manufacturer: **HONDA**
Model: **ACCORD TOURER**
Type: **Estate, (CM1, CM2, CN2), except Type S**
produced since 05.2003 till 07.2008

Technical data:
D-value: **8,55 kN**
maximum trailer weight: **1500 kg**
maximum vertical cup load: **75 kg**

Approval number acc. to regulations EKG/ONZ 55.01: E20-55R-01 1048

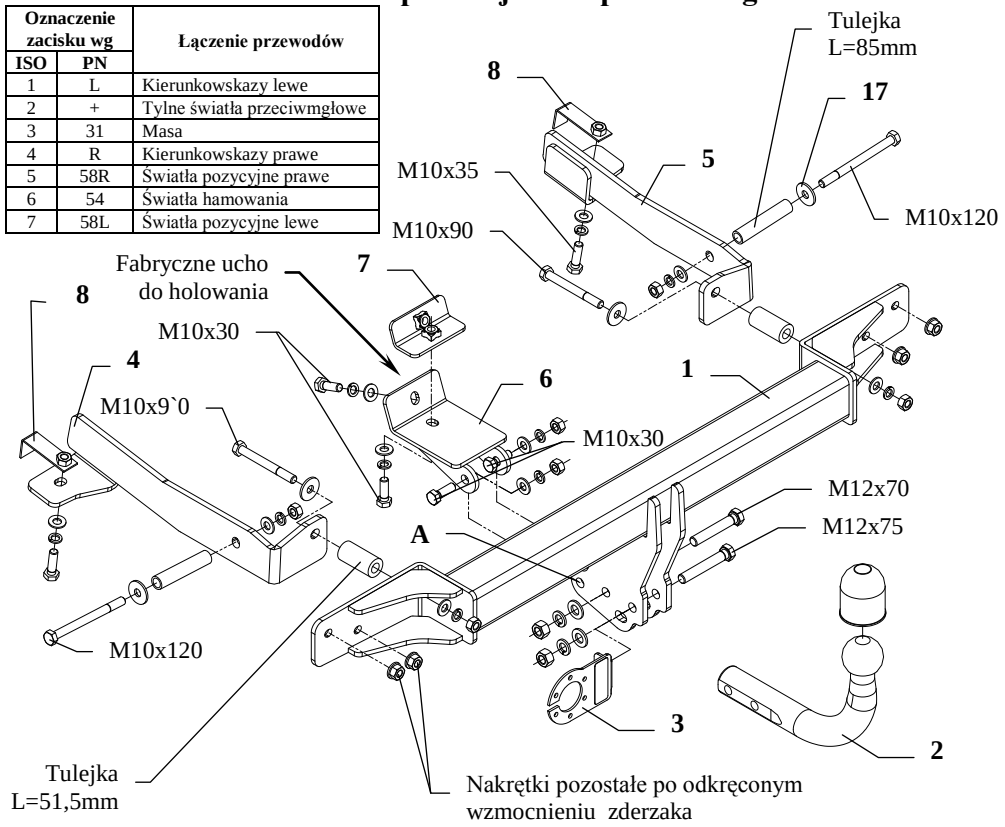
Foreword

This towing hitch is designed according to rules of safety traffic regulations. The towing hitch is a safety component and can be install only by qualified personnel. Any alteration or conversion of the towing hitch is prohibited and would lead to cancellation of design certification. Remove insulating compound and underseal from vehicle (if present) in the area of the matting surfaces of the towing hitch.
The vehicle manufacturer's specifications regarding trailer load and max. vertical cup load are decisive for driving whereat values for the towing hitch cannot be exceeded.
D-value formula:

$$\frac{\text{Max trailer weight [kg]} \times \text{Max vehicle weight [kg]}}{\text{Max trailer weight [kg]} + \text{Max vehicle weight [kg]}} \times \frac{9{,}81}{1000} = D\ [\text{kN}]$$

INSTRUKCJA
Montażu i eksploatacji zaczepu kulowego

Oznaczenie zacisku wg		Łączenie przewodów
ISO	PN	
1	L	Kierunkowskazy lewe
2	+	Tylne światła przeciwmgłowe
3	31	Masa
4	R	Kierunkowskazy prawe
5	58R	Światła pozycyjne prawe
6	54	Światła hamowania
7	58L	Światła pozycyjne lewe



Zaczep kulowy przeznaczony jest do zamontowania w samochodzie: **HONDA ACCORD TOURER, Kombi (CM1, CM2, CN2), poza Type S, p**rodukowanym od 05.2003r. do 07.2008r., nr katalogowy **Y28** i służy do ciągnięcia przyczep o masie całkowitej **1500 kg** i nacisku na kulę max **75 kg**.

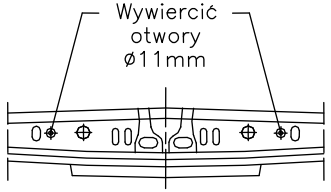
OD PRODUCENTA

Dziękujemy za wybór produkowanego przez naszą firmę zaczepu kulowego. Jego niezawodność została potwierdzona licznymi testami oraz opiniami zadowolonych klientów. Jednakże niezawodność zaczepów kulowych jest zależna również od prawidłowego montażu oraz prawidłowej eksploatacji. Z tego powodu prosimy Państwa o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji montażu oraz przestrzeganie właściwych wskazówek.

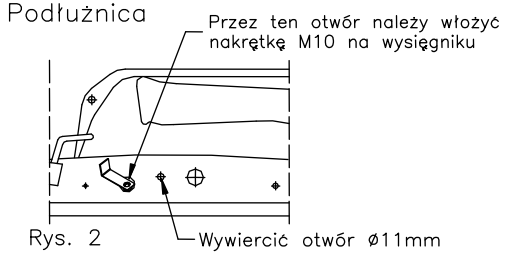
Zaczep należy zamontować w miejscach do tego celu przeznaczonych przez producenta samochodu.

Kolejność czynności przy montażu

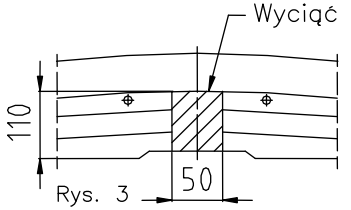
1. Zdemontować zderzak oraz metalowe wzmocnienie, które nie będzie ponownie montowane.
2. Na rysunku 1 i 2 (poniżej) pokazano miejsca, w których należy wywiercić otwory ø11mm.
3. W prawą i lewą podłużnicę wsunąć tulejkę L=85mm (poz. 10), patrz rysunek.
4. W tylny płat wsunąć na uprzednio wywiercone otwory tulejki L=51,5mm (poz. 9).
5. Do wewnętrznej strony podłużnic oraz tylnego płata przyłożyć wsporniki (poz. 4 i 5) i skręcić śrubami M10x120mm (poz. 13) poprzez uprzednio włożone tuleje (poz. 10) oraz śrubami M10x35mm (poz. 15) poprzez nakrętki na wysięgniku (poz. 8).
6. Do tylnego płata przyłożyć na wystające szpilki po metalowym wzmocnieniu belkę główną zaczepu (poz. 1) i skręcić nakrętkami M8 (oryginalne po odkręconym wzmocnieniu) oraz śrubami M10x90mm (poz. 14) - patrz rysunek.
7. Elementy zaczepu (poz. 6 i 7) przykręcić luźno do fabrycznego ucha do holowania, a następnie przez otwory (poz. A) znajdujące się we wspornikach kuli skręcić śrubami M10x30mm (poz. 16).
8. Przykręcić kulę (poz. 2) wraz z blachą pod gniazdo (poz. 3) śrubami M12x75mm (poz. 11) oraz M12x70mm (poz. 12).
9. Zamontować maskownicę oraz zderzak po uprzednim wycięciu jego fragmentu (patrz rys. 3 i 4, poniżej).
10. Dokręcić wszystkie śruby z momentem, jak pokazano w tabeli.
11. Podłączyć przewody z gniazdka 7 – bieg. do instalacji elektrycznej zgodnie z instrukcją fabryczną samochodu (zaleca się wykonanie w ASO).
12. Uzupełnić ewentualne ubytki powłoki malarskiej zaczepu powstałe w trakcie montażu.



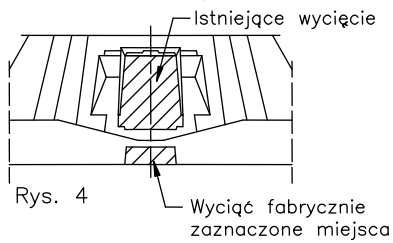
Rys. 1 Tylny płat



Rys. 2



Rys. 3



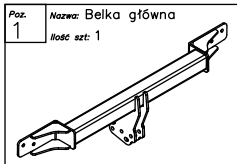
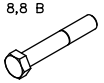
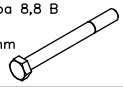
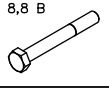
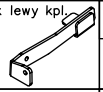
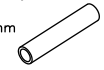
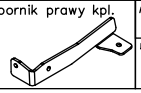
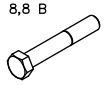
Rys. 4

Zalecany moment skręcający dla śrub i nakrętek 8,8:
M 8 - 25 Nm **M 10 -** 55 Nm **M 12 -** 85 Nm **M 14 -** 135 Nm

UWAGA

Po zamontowaniu zaczepu kulowego należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na „stacji kontroli pojazdów" właściwej dla miejsca zamieszkania.
Samochód powinien być wyposażony w :
-kierunkowskazy boczne
-lusterka boczne o rozstawie co najmniej szerokości przyczepy
Sprawdzać śruby mocujące zaczepu kulowego po około 1 000 km przebiegu eksploatacji.
Kula zaczepu musi być utrzymana w czystości i konserwowana smarem stałym.

Wyposażenie zaczepu:

Poz. 1 Nazwa: Belka główna Ilość szt: 1 	Poz. 6 Nazwa: Wspornik środkowy kpl. Ilość szt: 1	Poz. 12 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt: 1 Wymiar: M12x70mm 	Poz. 18 Nazwa: Nakrętka 8 B Ilość szt: 2 Wymiar: M12
	Poz. 7 Nazwa: Nakładka Ilość szt: 1	Poz. 13 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt: 2 Wymiar: M10x120mm 	Poz. 19 Nazwa: Nakrętka 8 B Ilość szt: 6 Wymiar: M10
Poz. 2 Nazwa: Część kulista Ilość szt: 1	Poz. 8 Nazwa: Nakrętka na wysięgniku Ilość szt: 2	Poz. 14 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt: 2 Wymiar: M10x90mm 	Poz. 20 Nazwa: Podkładka zwykła Ilość szt: 2 Wymiar: Ø 13 mm
Poz. 3 Nazwa: Płyta gniazda Ilość szt: 1	Poz. 9 Nazwa: Tulejka dystansowa Ilość szt: 2 Wymiar: Ø25xØ13mm L=51,5mm	Poz. 15 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt: 2 Wymiar: M10x35mm	Poz. 21 Nazwa: Podkładka zwykła Ilość szt: 10 Wymiar: Ø 10,5 mm
Poz. 4 Nazwa: Wspornik lewy kpl. Ilość szt: 1 	Poz. 10 Nazwa: Tulejka dystansowa Ilość szt: 2 Wymiar: Ø17,2x2,35mm L=85mm 	Poz. 16 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt: 4 Wymiar: M10x30mm	Poz. 22 Nazwa: Podkładka sprężynowa Ilość szt: 2 Wymiar: Ø 12,2 mm
Poz. 5 Nazwa: Wspornik prawy kpl. Ilość szt: 1 	Poz. 11 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt: 1 Wymiar: M12x75mm 	Poz. 17 Nazwa: Podkładka Ilość szt: 4 Wymiar: Ø30xØ10.5x2.5mm	Poz. 23 Nazwa: Podkładka sprężynowa Ilość szt: 10 Wymiar: Ø 10,2 mm
			Poz. 24 Nazwa: Osłona kuli Ilość szt: 1

KARTA GWARANCYJNA

Producent udziela gwarancji niniejszą kartą gwarancyjną na okres 24 miesięcy licząc od dnia zakupu zaczepu kulowego do samochodu:

HONDA ACCORD TOURER

Kombi (CM1, CM2, CN2), poza Type S

produkowanego od 05.2003r. do 07.2008r.

Data produkcji ..... Data zakupu.....

Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
Gwarancja nie obejmuje natomiast uszkodzeń zawinionych przez nabywcę, wynikających z niewłaściwego montażu, użytkowania lub konserwacji, uszkodzeń mechanicznych, normalnego zużycia podczas eksploatacji itp.
Gwarancja udzielona na zakupiony towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, składając jednocześnie kartę gwarancyjną.
Usunięcie "wady" następuje po stwierdzeniu przez punkt sprzedaży wspólnie z producentem słuszności złożonej reklamacji.
Reklamacja powinna być załatwiona w ciągu 14 dni od dnia uznania reklamacji. Karta gwarancyjna jest nieważna jeżeli nie jest wypełniona i podpisana.

Data zgłoszenia reklamacji: .....

PPUH AUTO-HAK S.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk i Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www. autohak.com.pl

Zaczep kulowy bez wyposażenia elektrycznego

Klasa: **A50-X** Nr kat. **Y28**
Przeznaczony do zamontowania w samochodzie:
Producent: **HONDA**
Model: **ACCORD TOURER**
Typ: **Kombi (CM1, CM2, CN2), poza Type S**
produkowanym od 05.2003r. do 07.2008r.

Dane techniczne:
wartość siły **D**: **8,55 kN**
maksymalna masa przyczepy: **1500 kg**
maksymalny nacisk na kulę: **75 kg**

Numer homologacji zgodnie z wytycznymi regulaminu EKG/ONZ 55.01: E20-55R-01 1048

INFORMACJA WSTĘPNA

Zaczep kulowy jest skonstruowany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa ruchu drogowego. Zaczep kulowy jest elementem wpływającym na bezpieczeństwo jazdy i może zostać zainstalowany wyłącznie przez personel wyspecjalizowany. Niedopuszczalne jest dokonywanie jakichkolwiek zmian w konstrukcji zaczepu. Powoduje to wygaśniecie dopuszczenia do stosowania. W przypadku obecności masy izolacyjnej lub osłony podwozia w miejscu przylegania zaczepu, należy ją usunąć. Nieosłonięte miejsca karoserii oraz wywiercone otwory należy pomalować farbą antykorozyjną.
Informacjami wiążącymi odnośnie wartości obciążeń są dane podawane przez producenta samochodu, względnie wartości maksymalnej masy przyczepy oraz maksymalnego nacisku na kulę, przy czym wartości parametrów zaczepu kulowego nie mogą być przekroczone.
Wzór do obliczania wartości siły D:

$$\frac{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} \times \text{Maks. masa samochodu [kg]}}{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} + \text{Maks. masa samochodu [kg]}} \times \frac{9{,}81}{1000} = D\ [\text{kN}]$$